



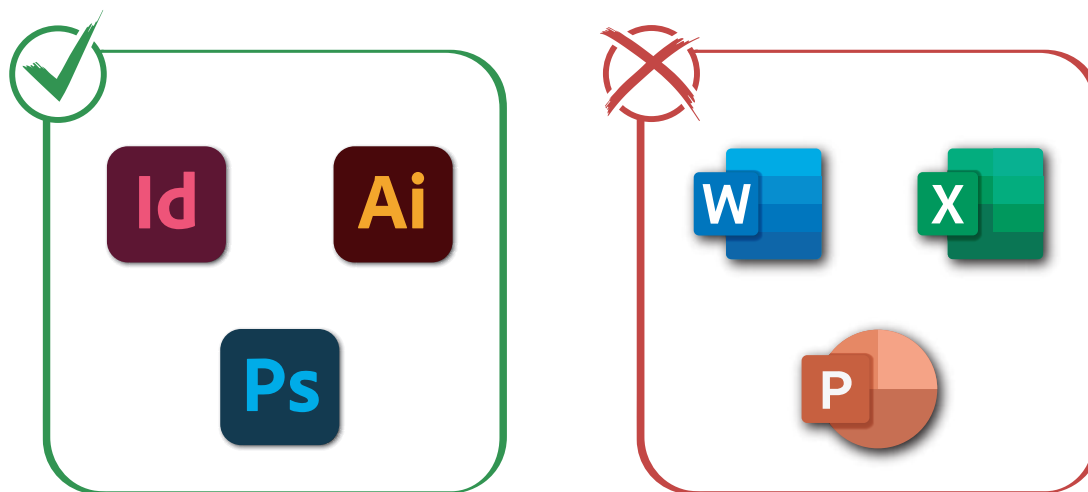
Manual de preparación de un Arte Final  
**¿Qué debemos revisar en nuestro diseño para preparar un arte final?**

## ¿Qué es un Arte Final?

El archivo que enviamos a imprenta lo llamamos Arte Final, el original del que la imprenta reproducirá el trabajo.

Para ello debemos trabajar con programas profesionales como Indesign, Illustrator o Photoshop.

Los programas como Word, Excel, Powerpoint no sirven para crear originales.



Antes de mandar cualquier trabajo a imprenta debemos tener en cuenta varios puntos importantes para evitar errores, problemas, retrasos y sobrecoste del proyecto.

Manual de preparación de un Arte Final  
**¿Qué debemos revisar en nuestro diseño para preparar un arte final?**

- ¿Qué es un Arte Final?
- Las dimensiones
- El Sangrado
- Marcas de registro o ajuste
- Marcas de plegado
- Líneas de troquel
- Marcas de corte
- Los colores
- Las imágenes
- La tipografías
- Creación del PDF



## Las dimensiones

Es importante revisar correctamente las medidas definitivas del documento. Consulta siempre con la imprenta el tamaño pactado o estándar en el que se enmarcará tu proyecto. Si estás desarrollando un folleto o catálogo, debes de ajustar siempre el número de páginas de la pieza al número final de pliegos que vayamos a producir.

Si vas a imprimir un producto con encuadernación no te olvides del lomo. Consulta con la imprenta el espacio reservado para el lomo, que será resultante del número final de pliegos que vayamos a encuadernar.



Manual de preparación de un Arte Final  
**¿Qué debemos revisar en nuestro diseño para preparar un arte final?**

- ¿Qué es un Arte Final?
- **Las dimensiones**
- El Sangrado
- Marcas de registro o ajuste
- Marcas de plegado
- Líneas de troquel
- Marcas de corte
- Los colores
- Las imágenes
- La tipografías
- Creación del PDF

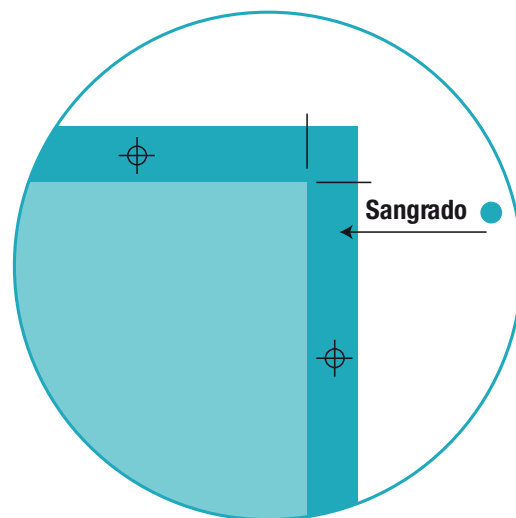


## El Sangrado

No olvides incluir siempre un espacio de 3-5 mm de sangre en todas tus páginas. Esto nos evitará imprevistos y espacios en blanco no deseados en los objetos que se impriman cerca de los límites de tu pieza.

Permitirán que las manchas de color del diseño (normalmente fondos de color o imágenes terminen en el mismo borde donde acaba la página recién cortada.

Es decir, y en términos coloquiales, el sangrado (o sangre) evitará el “efecto halo blanco” donde cualquier documento que enviemos a imprimir va a salir con un margen blanco alrededor de la página, aunque el documento original de pantalla tuviera un color de fondo completo.



Manual de preparación de un Arte Final

**¿Qué debemos revisar en nuestro diseño para preparar un arte final?**

- ¿Qué es un Arte Final?
- Las dimensiones
- **El Sangrado**
- Marcas de registro o ajuste
- Marcas de plegado
- Líneas de troquel
- Marcas de corte
- Los colores
- Las imágenes
- La tipografías
- Creación del PDF

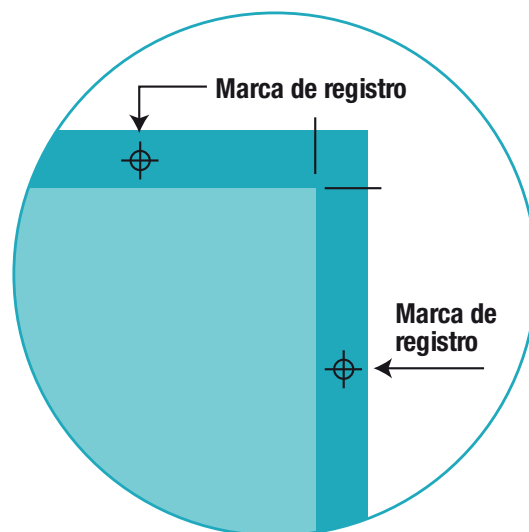


## Marcas de registro o ajuste

Las marcas de ajuste o registro de un arte final preparado para impresión son las marcas impresas en forma de estrella, que aseguran la correcta impresión de todas las planchas de color que la tirada final debiera llevar. Este es un concepto muy importante en impresión offset aunque no tiene ningún sentido si la impresión final se va a realizar mediante impresión digital.

Un correcto ajuste de estas marcas es esencial para evitar efectos de color no deseados. Estos efectos, en algunos de los casos son conocidos como efectos desenfoco.

Al igual que las marcas de corte, muchos de las aplicaciones gráficas del sector pueden generar automáticamente estas marcas pero en el caso de que se necesite generarlas de forma manual debemos recordar que es necesario que estén impresas en un color “registro” (este color es la suma al 100% de todos los colores que tenga representación visual en todas las planchas de color en las que se descomponga el diseño de impresión).



Manual de preparación de un Arte Final  
**¿Qué debemos revisar en nuestro diseño para preparar un arte final?**

- ¿Qué es un Arte Final?
- Las dimensiones
- El Sangrado
- **Marcas de registro o ajuste**
- Marcas de plegado
- Líneas de troquel
- Marcas de corte
- Los colores
- Las imágenes
- La tipografías
- Creación del PDF



## Marcas de plegado

Otro de los elementos que nos solemos encontrar en los artes finales y que nos aportan una información valiosa sobre cómo se ha de terminar de crear el trabajo son las marcas de plegado, hendido o doblado.

Estas marcas nos indican, básicamente, por donde debemos doblar un elemento impreso en el caso en el que éste tenga una terminación que no sea plana: dípticos plegados por la mitad, trípticos plegados creando 3 caras, solapas, etc.

También es importante indicar el tipo de plegado a realizar, envolvente acordeón, ventana, etc..., ya que de ello depende las medidas de cada pala en su diseño.

Ejemplo: un tríptico plegado en envolvente siempre tiene que tener la última pala 3mm más corta que las dos que le anteceden, mientras que en el caso de plegado en acordeón las tres palas tienen que tener el mismo tamaño.



Manual de  
preparación de  
un Arte Final

**¿Qué debemos  
revisar en  
nuestro diseño  
para preparar  
un arte final?**

- ¿Qué es un Arte Final?
- Las dimensiones
- El Sangrado
- Marcas de registro o ajuste
- **Marcas de plegado**
- Líneas de troquel
- Marcas de corte
- Los colores
- Las imágenes
- La tipografías
- Creación del PDF



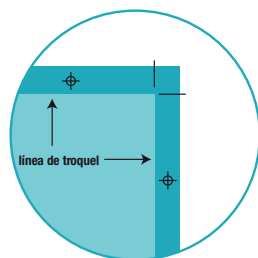
## Líneas de troquel

Las líneas de troquel desarrolladas en el interior del arte final, destinadas a marcar la forma impresa, pero que no queréis que aparezcan impresas en el resultado final, se deben indicar claramente con esta línea.

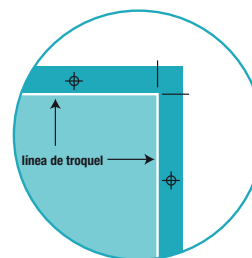
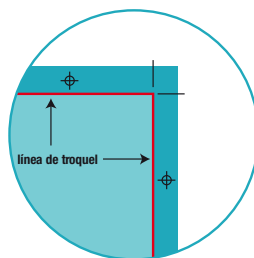
Este corte se realizará a través de un troquel realizado a medida para cada caso.

Este tipo de líneas se tienen que crear en el arte final con unas particularidades muy concretas, para que se distingan a la hora de realizar el trabajo. En cuanto a su color ha de ser un color plano y nunca en color cuatricromia, el nombre de este color o bien lo identificamos como color troquel o bien lo dejamos en un color plano que no pueda llevar a equivoco con los colores posiblemente planos que se utilicen en el arte final.

Otra de las particularidades necesarias es que en el programa de diseño este color ya venga con la propiedad de “sobrepresión”, para que una vez eliminado en la imprenta para que no se imprima, no salga una línea blanca, adjuntamos un ejemplo del posible error en la fabricación.



**Impresión Correcta**  
La línea no aparece impresa



**Impresión Incorrecta**  
La línea aparece blanca

Manual de preparación de un Arte Final  
**¿Qué debemos revisar en nuestro diseño para preparar un arte final?**

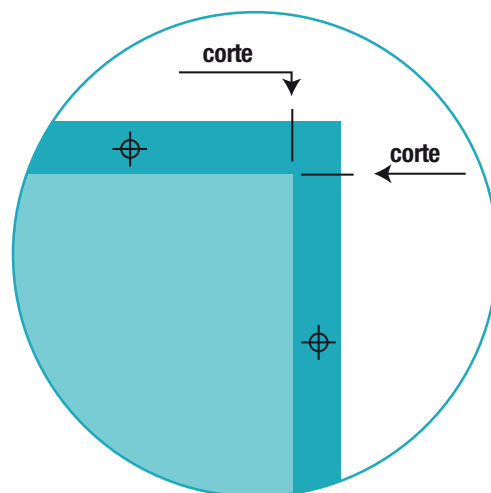
- ¿Qué es un Arte Final?
- Las dimensiones
- El Sangrado
- Marcas de registro o ajuste
- Marcas de plegado
- **Líneas de troquel**
- Marcas de corte
- Los colores
- Las imágenes
- La tipografías
- Creación del PDF

## Marcas de corte

Las marcas de corte son pequeñas líneas impresas de forma horizontal y vertical a 90° que delimitan los márgenes de corte del pliego impreso. Es decir, una vez realizada toda la tirada del trabajo, es la guía que ayudará al responsable de guillotina a cortar los ejemplares por los límites deseados. Estas marcas se ubicarán fuera del diseño final ya guillotinado quedando como parte del papel de impresión sobrante.

Muchas de las aplicaciones gráficas ya se encargan de añadir automáticamente estas pequeñas marcas aunque se pueden modificar en su tamaño y distancia al AAFF, pero si por algún motivo técnico has de colocarlas manualmente recuerda que deberán ir colocadas en todas las planchas de color y en color registro.

Las propiedades de estas líneas no se encuentran definidas pero como referencia, tienen una longitud de 3mm, un grosor de 0,25pt y se deben colocar a 2mm del corte del AAFF.



Manual de preparación de un Arte Final

**¿Qué debemos revisar en nuestro diseño para preparar un arte final?**

- ¿Qué es un Arte Final?
- Las dimensiones
- El Sangrado
- Marcas de registro o ajuste
- Marcas de plegado
- Líneas de troquel
- **Marcas de corte**
- Los colores
- Las imágenes
- La tipografías
- Creación del PDF





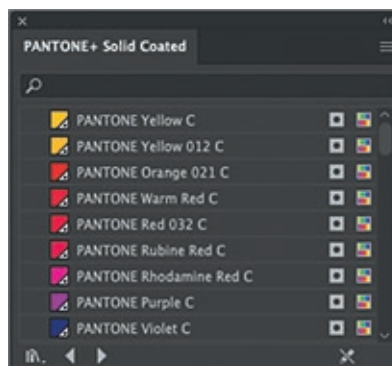
## Los colores

Revisa correctamente todos los valores cromáticos de tu pieza y conviértelos al modo de impresión que necesites (tintas directas/planas o CMYK). El modo de color en el que se debe crear el AAFF será siempre CMYK (no tiene nada que ver del modo al que puedan llegar las imágenes incluidas en este mismo AAFF), nunca RGB. RGB es el modo de color destinado a los colores primarios de la luz (Rojo, Verde y Azul) para representar los colores que se mostrarán en pantallas y monitores.

Siempre que nos sea posible el AAFF tiene que ir únicamente con los colores con los que vaya a ser impreso, debemos limpiar el AAFF de los colores planos que pueda contener el fichero, pero no el AAFF.

Debemos ser ordenados a la hora de elegir colores planos de las distintas pantoneras a las que podemos acceder desde nuestro programa y siempre elegir colores de la misma (siempre que nos sea posible de la pantonera “PANTONE + Solid Coated” y no modificar ni en nombre ni en mezcla ninguno de estos pantones.

Otra característica a tener en cuenta es aun imprimiendo el AAFF en cuatricromia, si hemos utilizado colores de la pantonera, no convertir a cuatricromia, dejar en pantone, ya la imprenta se encargará de convertirlos de la mejor manera posible.



Manual de preparación de un Arte Final  
**¿Qué debemos revisar en nuestro diseño para preparar un arte final?**

- ¿Qué es un Arte Final?
- Las dimensiones
- El Sangrado
- Marcas de registro o ajuste
- Marcas de plegado
- Líneas de troquel
- Marcas de corte
- **Los colores**
- Las imágenes
- La tipografías
- Creación del PDF

## Las imágenes

Todas las imágenes utilizadas en nuestro proyecto deben tener un mínimo de 300ppp (píxeles por pulgada) para garantizar una impresión óptima. En ningún caso es recomendable forzar de menos a más esta resolución. Tan solo en caso de imprimir nuestro AAFF en gran formato, los píxeles por pulgada pueden ser menos, como norma estándar las imágenes pueden tener 150ppp.

Tenemos dos modos de color en los que podemos tener las imágenes en nuestro AAFF, CMYK y RGB, nosotros recomendamos mantener el modo de color al que hayan sido capturadas, esto quiere decir que si las tenemos en modo RGB lo mantenemos, a no ser que se tenga la suficiente pericia como para modificar esa imagen con algún perfil, entonces si sería necesario convertirla a CMYK, en caso contrario nosotros nos encargaremos de la correcta conversión de RGB a CMYK.

Guardar las imágenes siempre en un formato compatible con la imprenta como JPEG/TIFF o PSD a máxima calidad (sin compresión).



### Manual de preparación de un Arte Final

## ¿Qué debemos revisar en nuestro diseño para preparar un arte final?

- ¿Qué es un Arte Final?
- Las dimensiones
- El Sangrado
- Marcas de registro o ajuste
- Marcas de plegado
- Líneas de troquel
- Marcas de corte
- Los colores
- **Las imágenes**
- La tipografías
- Creación del PDF



## Las tipografías

Asegúrate de que no falta ninguna tipografía ni da ningún error a la hora de crear el PDF. Es recomendable trazar todas las tipografías o incrustarlas para evitar errores.



Manual de  
preparación de  
un Arte Final

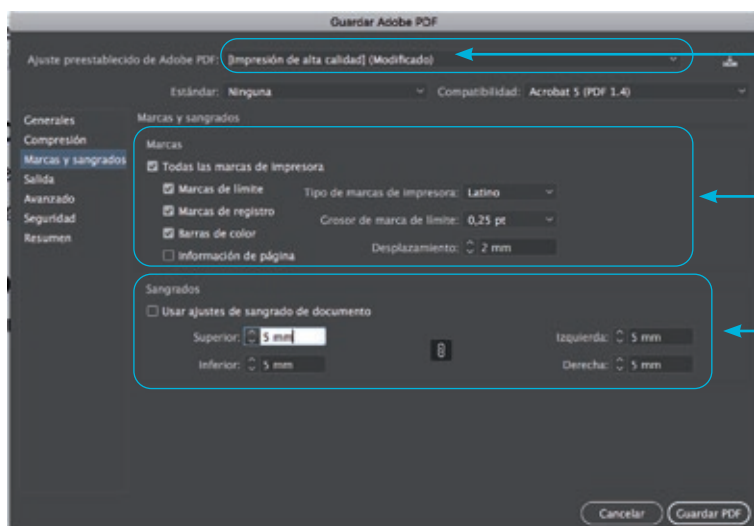
**¿Qué debemos  
revisar en  
nuestro diseño  
para preparar  
un arte final?**

- ¿Qué es un Arte Final?
- Las dimensiones
- El Sangrado
- Marcas de registro o ajuste
- Marcas de plegado
- Líneas de troquel
- Marcas de corte
- Los colores
- Las imágenes
- **La tipografías**
- Creación del PDF



## Creación del PDF

Adjuntamos unas capturas de imagen a modo de ejemplo de los puntos básicos a la hora de crear un pdf para su correcta impresión.



Es un estandar de Illustrator o Indesign

Configurar este área como se indica en la captura de pantalla

Indicar este sangrado

Manual de preparación de un Arte Final  
**¿Qué debemos revisar en nuestro diseño para preparar un arte final?**

- ¿Qué es un Arte Final?
- Las dimensiones
- El Sangrado
- Marcas de registro o ajuste
- Marcas de plegado
- Líneas de troquel
- Marcas de corte
- Los colores
- Las imágenes
- La tipografías
- **Creación del PDF**

